ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3149/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Οκτωβρίου 1992

περί λεπτομερών κανόνων για τη χορήγηση τροφίμων προερχόμενων από τα αποθέματα παρέμβασης στους απόρους τις Κοινότητας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3730/87 του Συμβουλίου της 10ης Δεκεμβρίου 1987 που καθορίζει τους γενικούς κανόνες για την παροχή τροφίμων από τα αποθέματα παρέμβασης σε ορισμένους οργανισμούς με σκοπό τη διανομή τους στα πιο άπορα άτομα της Κοινότητας (1), και ιδίως το άρθρο 6,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 σχετικά με την αξία της λογιστικής μονάδας και τις τιμές μετατροπής που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής (2), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90 (3), και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 4 και το άρθρο 12,

Εκτιμώντας:

ότι, έχοντας υπόψη την εμπειρία από τη διαχείριση μερικών ετών του καθεστώτος που καθιερώθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3730/87, πρέπει να προσαρμοστούν οι λεπτομερείς κανόνες που έχουν θεσπιστεί με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3744/87 της Επιτροπής (4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 583/91 (5)· ότι είναι, για λόγους σαφήνειας, σκόπιμο να αντικατασταθεί ο τελευταίος από τον παρόντα κανονισμό·

ότι πρέπει καταρχήν να απλουστευθεί η διαδικασία και οι κανόνες για τον καθορισμό του ετησίου προγράμματος διανομής των προϊόντων που προέρχονται από τα αποθέματα παρεμβάσεως, το οποίο εκπονείται από την Επιτροπή βάσει στοιχείων που αποστέλλονται από τα κράτη μέλη και να προσαρμοσθεί το σχετικό χρονοδιάγραμμα λαμβάνοντας υπόψη τόσο τις απαιτήσεις της διανομής στους δικαιούχους όσο και την ανάγκη χρηματοπιστωτικής διαχείρισης των δημοσίων αποθεμάτων παρεμβάσεως·

ότι η χορήγηση γεωργικών προϊόντων και τροφίμων στους απόρους της Κοινότητας πραγματοποιείται, κατά γενικό κανόνα, υπό μορφή προϊόντων τα οποία συσκευάζονται ή μεταποιούνται από προϊόντα που αφαιρούνται από τα αποθέματα της κοινοτικής παρεμβάσεως· ότι, εντούτοις, ο στόχος αυτός μπορεί επίσης να επιτευχθεί με τη χορήγηση γεωργικών προϊόντων και τροφίμων που ανήκουν στην ίδια κατηγορία προϊόντων με εκείνα που διατίθενται στην κοινοτική αγορά· ότι, στην περίπτωση αυτή, η πληρωμή για τη χορήγηση αυτή πραγματοποιείται με την εκχώρηση προϊόντων που αποσύρονται από τις αποθήκες παρεμβάσεως·

ότι για την καλή διαχείριση του καθεστώτος, όταν η χορήγηση αφορά μεταποιημένα προϊόντα ή προϊόντα που υπόκεινται σε ειδική συσκευασία, επιβάλλεται να προβλεφθεί η διεξαγωγή διαγωνισμού προκειμένου να καθορισθούν οι ολιγότερο δαπανηροί όροι για την προμήθεια·

ότι πρέπει να καθοριστούν οι όροι αποδόσεως στις φιλανθρωπικές οργανώσεις των δαπανών που απορρέουν από τη μεταφορά των προϊόντων καθώς και, κατά περίπτωση, των διοικητικών δαπανών, εντός των ορίων των διαθεσίμων χρηματοδοτικών μέσων· ότι η απόδοση των δαπανών μεταφοράς γίνεται με κατ' αποκοπή ποσοστά· ότι, εντούτοις, πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα καθορισμού των δαπανών αυτών μέσω διαγωνισμού· ότι είναι επίσης σκόπιμο να θεσπιστούν οι κανόνες λογιστικής καταχωρήσεως της αξίας των προϊόντων που αφαιρούνται από τις αποθήκες της παρεμβάσεως ως δαπάνες του ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων, καθώς και οι κανόνες που εφαρμόζονται σε περίπτωση μεταφοράς των αποθεμάτων από ένα κράτος μέλος σε άλλο·

ότι πρέπει να καθοριστούν οι ισοτιμίες που εφαρμόζονται αφενός, για τη μετατροπή της αξίας της λογιστικής καταχωρήσεως των προϊόντων και, αφετέρου, για τη μετατροπή των δαπανών μεταφοράς καθώς και των διοικητικών εξόδων· ότι όσον αφορά τις διάφορες αυτές δαπάνες, προκειμένου να αποφευχθούν νομισματικές διαταραχές, ενδείκνυται να χρησιμοποιείται η πλησιέστερη προς την οικονομική πραγματικότητα ισοτιμία αντί του γεωργικού συντελεστή, εφαρμόζοντας ωστόσο το συντελεστή διορθώσεως που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85· ότι το άρθρο 3α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3152/85 της Επιτροπής (6), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3237/90 (7), ο οποίος αφορά τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85, προβλέπει τη δημοσίευση μιας τέτοιας ισοτιμίας·

ότι ο στόχος του παρόντος καθεστώτος και η φύση των μεταφορών των προϊόντων της παρεμβάσεως δικαιολογούν τη μη εφαρμογή των νομισματικών εξισωτικών ποσών, καθώς και, κατά περίπτωση των κανόνων για την εφαρμογή του συμπληρωματικού μηχανισμού στις συναλλαγές που προβλέπεται από την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας·

ότι είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού πρέπει να εφαρμόζονται από την αρχή της περιόδου εκτελέσεως του σχεδίου διανομής, ήτοι την 1η Οκτωβρίου 1992·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τις γνώμες όλων των σχετικών επιτροπών διαχειρίσεως,

(1) ΕΕ αριθ. L 352 της 15. 12. 1987, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.
(3) ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.
(4) ΕΕ αριθ. L 352 της 15. 12. 1987, σ. 33.
(5) ΕΕ αριθ. L 65 της 12. 3. 1991, σ. 32.
(6) ΕΕ αριθ. L 310 της 21. 11. 1985, σ. 1.
(7) ΕΕ αριθ. L 310 της 9. 11. 1990, σ. 18.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Τα κράτη μέλη που επιθυμούν να εφαρμόζουν τα μέτρα που έχουν θεσπιστεί με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3730/87 υπέρ των άπορων της Κοινότητας, ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή κάθε χρόνο το αργότερο στις 15 Φεβρουαρίου που προηγείται της περιόδου εκτελέσεως του ετήσιου σχεδίου που αναφέρεται στο άρθρο 2.

2. Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το αργότερο στις 31 Μαΐου:

α) τις ποσότητες κάθε τύπου προϊόντος, (εκφρασμένες σε τόνους) που είναι αναγκαίες για την εκτέλεση του σχεδίου στο έδαφός τους για το συγκεκριμένο έτος·

β) τη μορφή υπό την οποία διανέμονται τα προϊόντα στους δικαιούχους·

γ) τα κριτήρια επιλογής των δικαιούχων·

δ) κατά περίπτωση, το ποσό των εξόδων που είναι υποχρεωμένοι να εξοφλήσουν οι δικαιούχοι κατ' εφαρμογήν του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3730/87.

Άρθρο 2

1. Η Επιτροπή θεσπίζει κάθε χρόνο πριν από τις 30 Σεπτεμβρίου, ετήσιο σχέδιο διανομής, κατανεμημένο ανά κράτος μέλος, των προϊόντων που προέρχονται από αποθέματα παρέμβασης. Για την κατανομή των πόρων μεταξύ των κρατών μελών, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη τις πλέον ολοκληρωμένες εκτιμήσεις για τον αριθμό των άπορων στα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, καθώς και την πείρα και τις χρήσεις που πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια των προηγούμενων ετών.

2. Η Επιτροπή, πριν θεσπίσει το ετήσιο σχέδιο, ζητεί τη γνώμη των κυριότερων οργανώσεων που έχουν πείρα των προβλημάτων των άπορων της Κοινότητας.

3. Το σχέδιο περιλαμβάνει κυρίως:

α) την ποσότητα κάθε τύπου προϊόντος που μπορεί να αποσυρθεί από τα αποθέματα παρέμβασης προκειμένου να διανεμηθεί σε κάθε κράτος μέλος·

β) τα χρηματοδοτικά μέσα που διατίθενται για την εκτέλεση του σχεδίου σε κάθε κράτος μέλος·

γ) τις αναγκαίες πιστώσεις προκειμένου να καλυφθούν οι δαπάνες ενδοκοινοτικής μεταφοράς των προϊόντων παρεμβάσεως που αναφέρονται στο άρθρο 7.

4. Η Επιτροπή δημοσιεύει το σχέδιο το ταχύτερο δυνατόν.

Άρθρο 3

1. Η περίοδος εκτέλεσης του σχεδίου εκτείνεται από 1ης Οκτωβρίου μέχρι 30 Σεπτεμβρίου του επόμενου έτους. Καλύπτει τις εργασίες εξόδου των προϊόντων από τα αποθέματα παρέμβασης από την 1η Οκτωβρίου μέχρι τις 31 Αυγούστου.

2. Κατά την περίοδο εκτέλεσης του σχεδίου, τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τις ενδεχόμενες τροποιήσεις που σημειώθηκαν κατά την εφαρμογή του, χωρίς ωστόσο να προκληθεί αύξηση των προβλεπόμενων δαπανών. Η εν λόγω ανακοίνωση συνοδεύεται από τις αναγκαίες πληροφορίες.

3. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν χωρίς καθυστέρηση στην Επιτροπή και το αργότερο στο τέλος Απριλίου της περιόδου εκτέλεσης, τις μειώσεις των προβλεπόμενων δαπανών κατά την εφαρμογή του σχεδίου.

Η Επιτροπή μπορεί να διαθέσει τους πόρους που δεν χρησιμοποιήθηκαν στα άλλα κράτη μέλη.

Άρθρο 4

1. Η εφαρμογή του σχεδίου περιλαμβάνει την παροχή προϊόντων που έχουν εξέλθει από τις αποθήκες παρεμβάσεως.

2. Όταν η χορήγηση αφορά μεταποιημένα προϊόντα ή/και συσκευασμένα, η αρμόδια αρχή κάθε κράτους μέλους προβαίνει σε διαδικασία υποβολής προσφορών προκειμένου να καθοριστούν οι λιγότερο δαπανηροί όροι για τη χορήγηση των τροφίμων. Στην εν λόγω διαδικασία συμμετέχουν τουλάχιστον τρεις υποψήφιοι.

Η διαδικασία υποβολής προσφορών αφορά:

— είτε τα έξοδα μεταποιήσεως ή/και συσκευασίας των προϊόντων που προέρχονται από τα αποθέματα παρεμβάσεως,

— είτε την ποσότητα των μεταποιημένων ή συσκευασμένων γεωργικών προϊόντων ή των τροφίμων που μπορούν να ληφθούν, με χρησιμοποίηση προϊόντων που προέρχονται από τα αποθέματα παρεμβάσεως, μέσω της χορήγησης, έναντι πληρωμής τέτοιων προϊόντων,

— είτε την ποσότητα μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων ή τροφίμων που είναι διαθέσιμα ή μπορούν να ληφθούν στην αγορά μέσω της χορήγησης έναντι πληρωμής προϊόντων που προέρχονται από τα αποθέματα παρεμβάσεως και ανήκουν στην ίδια κατηγορία προϊόντων.

3. Τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ότι η προμήθεια περιλαμβάνει επίσης τη μεταφορά των προϊόντων μέχρι τις αποθήκες του φιλανθρωπικού οργανισμού και, κατά περίπτωση, τη διανομή στους δικαιούχους. Σε παρόμοια περίπτωση, η κατακύρωση γίνεται μέσω διαδικασίας υποβολής προσφορών στα οποία πρέπει να συμμετέχουν τουλάχιστον 3 υποψήφιοι.

Άρθρο 5

1. Για λόγους λογιστικής καταχώρησης από το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων, και με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1883/78 του Συμβουλίου [1], η λογιστική αξία των προϊόντων παρέμβασης που διατίθενται στα πλαίσια του παρόντος κανονισμού είναι η τιμή παρέμβασης που εφαρμόζεται την 1η Οκτωβρίου κάθε έτους.

Η μετατροπή σε εθνικό νόμισμα πραγματοποιείται με το γεωργικό συντελεστή μετατροπής που εφαρμόζεται την 1η Οκτωβρίου.

[1] ΕΕ αριθ. L 216 της 5. 8. 1978, σ. 1.

Για το βόειο κρέας, η τιμή παρέμβασης πολλαπλασιάζεται με τους συντελεστές που καθορίζονται στο παράρτημα I.

2. Στην περίπτωση μεταφοράς προϊόντων παρέμβασης από ένα κράτος μέλος σε άλλο, το κράτος μέλος χορήγησης, καταχωρεί το προϊόν που έχει παραδοθεί με μηδενική αξία, και το κράτος μέλος παραλαβής καταχωρεί αυτό στις εισπράξεις για το μήνα εξόδου, χρησιμοποιώντας την τιμή και τα ποσοστά που προσδιορίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 1.

Άρθρο 6

1. Κατόπιν αιτιολογημένης αιτήσεως που υποβάλλεται στην αρμόδια αρχή κάθε κράτους μέλους στις οργανώσεις που έχουν καθορισθεί για τη διανομή των προϊόντων, επιστρέφονται, με βάση τις τιμές που καθορίζονται στο παράρτημα II, τα έξοδα μεταφοράς στο έδαφος του κράτους μέλους, αφενός μεν μεταξύ της αποθήκης του οργανισμού παρεμβάσεως και των τόπων παρασκευής ή/και συσκευασίας και, αφετέρου, μεταξύ των τελευταίων και των αποθηκών αποθεματοποιήσεως των φιλανθρωπικών οργανώσεων.

2. Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 3, στο κράτος μέλος επιστρέφονται οι δαπάνες χορήγησης συμπεριλαμβανομένων των δαπανών μεταφοράς και, κατά περίπτωση, των δαπανών διανομής με βάση την πλεονεκτικότερη προσφορά που καθορίζεται από την προκήρυξη του διαγωνισμού.

3. Κατόπιν αιτιολογημένης αιτήσεως που υποβάλλεται από τις φιλανθρωπικές οργανώσεις, η αρμόδια αρχή κάθε κράτους μέλους μπορεί να επιστρέψει τα διοικητικά έξοδα που συνεπάγεται η χορήγηση που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό εντός του ορίου 1 % της αξίας των προϊόντων που έχουν τεθεί στη διάθεσή τους, που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1.

4. Οι δαπάνες που αναφέρονται στις παραγράφους 1, 2 και 3 επιστρέφονται στα κράτη μέλη εντός των ορίων των διαθεσίμων χρηματοδοτικών μέσων, που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο β).

Άρθρο 7

1. Όταν τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στο σχέδιο δεν είναι διαθέσιμα στην παρέμβαση στο κράτος μέλος όπου απαιτούνται τα εν λόγω προϊόντα, το τελευταίο αυτό υποβάλει στην Επιτροπή αίτηση μεταφοράς η οποία περιλαμβάνει όλες τις αναγκαίες ενδείξεις που αφορούν τον εντοπισμό των αποθεμάτων, τις αποστάσεις και τις σχετικές ποσότητες. Σε περίπτωση μη αιτιολογημένης αίτησης, η Επιτροπή απορρίπτει την αίτηση και δικαιολογεί την απόρριψή της.

2. Σε περίπτωση μεταφοράς, οι δαπάνες μεταφοράς αναλαμβάνονται από την Κοινότητα και επιστρέφονται στο κράτος μέλος με βάση τα ποσοστά που καθορίζονται στο παράρτημα II. Η δαπάνη καταλογίζεται στις πιστώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο γ). Όταν οι πιστώσεις έχουν πλήρως κατανεμηθεί, κάθε συμπληρωματική κοινοτική χρηματοδότηση όσον φορά την ενδοκοινοτική μεταφορά εξασφαλίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 6 παράγραφος 4.

Οι δαπάνες μεταφοράς δεν είναι δυνατόν να τύχουν ούτε πληρωμής σε είδος ούτε ανταλλαγής προϊόντων.

Η αρμόδια αρχή καθορίζει τους όρους συστάσεως και αποδεσμεύσεως της εγγυήσεως που πρέπει να συσταθεί από τον μεταφορέα. Εξασφαλίζει επίσης ότι το εμπόρευμα έχει ασφαλισθεί με τους κατάλληλους όρους.

3. Τα μεταφερόμενα προϊόντα δεν υπόκεινται στο καθεστώς των αντισταθμιστικών ποσών προσχώρησης ούτε στον συμπληρωματικό μηχανισμό των συναλλαγών.

4. Το κράτος μέλος παραλαβής ενημερώνει το κράτος μέλος χορήγησης σχετικά με την ταυτότητα του εκτελούντος τη μεταφορά. Κατά την ανάληψη των προϊόντων, ο εκτελών τη μεταφορά πρέπει να αναλαμβάνει να προσκομίζει την απόδειξη ότι τα προϊόντα έχουν μεταφερθεί στο κράτος μέλος παραλαβής.

Η απόδειξη μεταφοράς των εν λόγω προϊόντων γίνεται με την προσκόμιση του εγγράφου αναλήψεως που εκδίδεται από τον οργανισμό παρεμβάσεως στον προορισμό.

Η διασάφηση εξαγωγής που εκδίδεται από τον οργανισμό παρεμβάσεως στην αναχώρηση φέρει μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— Transferencia de productos de intervención — Aplicación del apartado 4 del artículo 7 del Reglamento (CEE) nº 3149/92 y del apartado 3 del artículo 21 del Reglamento (CEE) nº 3154/85

— Overførsel af interventionsprodukter — anvendelse af artikel 7, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 3149/92 og artikel 21, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3154/85

— Transfer von Interventionserzeugnissen — Anwendung von Artikel 7 Absatz 4 der Verordnung (EWG) Nr. 3149/92 und Artikel 21 Absatz 3 der Verordnung (EWG) Nr. 3154/85

— Μεταφορά προϊόντων παρεμβάσεως — εφαρμογή του άρθρου 7 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3149/92 και του άρθρου 21 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3154/85

— Transfer of intervention products — Application of Article 7 (4) of Regulation (EEC) No 3149/92 and Article 21 (3) of Regulation (EEC) No 3154/85

— Transfert de produits d'intervention — Application de l'article 7 paragraphe 4 du règlement (CEE) nº 3149/92 et de l'article 21 paragraphe 3 du règlement (CEE) nº 3154/85

— Trasferimento di prodotti d'intervento — Applicazione dell'articolo 7, paragrafo 4 del regolamento (CEE) n. 3149/92 e dell'articolo 21, paragrafo 3 del regolamento (CEE) n. 3154/85

— Overdracht van interventieprodukten — toepassing van artikel 7, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3149/92 en van artikel 21, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 3154/85

— Transferência de produtos de intervenção — aplicação do nº 4 do artigo 7º do Regulamento (CEE) nº 3149/92 e do nº 3 do artigo 21º do Regulamento (CEE) nº 3154/85.

5. Τα έξοδα μεταφοράς καταβάλλονται από το κράτος μέλος παραλαβής των προϊόντων με βάση τις ποσότητες που έχουν πραγματικά φθάσει στον προορισμό τους.

6. Οι ενδεχόμενες απώλειες καταχωρούνται λογιστικά σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3597/90 της Επιτροπής (1).

Άρθρο 8

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85, τα ποσά που καθορίζονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 και στο άρθρο 7 μετατρέπονται σε εθνικό νόμισμα με την αντιπροσωπευτική ισοτιμία της αγοράς, που αναφέρεται στο άρθρο 3α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3152/85, η οποία εφαρμόζεται την 1η Οκτωβρίου του έτους εκτελέσεως του σχεδίου.

Άρθρο 9

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλες τις αναγκαίες διατάξεις προκειμένου:

— τα προϊόντα παρέμβασης που έχουν διατεθεί να εξυπηρετούν τη χρήση και τους σκοπούς που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3730/87,

— τα εμπορεύματα που δεν έχουν παραδοθεί χύμα φέρουν στη συσκευασία τους την ένδειξη: «ενίσχυση ΕΟΚ»,

— οι φιλανθρωπικές οργανώσεις που έχουν ορισθεί για τη χορήγηση, διατηρούν τα απαραίτητα λογιστικά και δικαιολογητικά έγγραφα και επιτρέπουν στις αρμόδιες αρχές να έχουν πρόσβαση σ'αυτά προκειμένου να είναι δυνατόν να πραγματοποιούν τους ελέγχους που κρίνουν αναγκαίους.

Άρθρο 10

Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν κατ' έτος στην Επιτροπή, πριν από το τέλος του μηνός Μαρτίου, έκθεση σχετικά με την εκτέλεση του σχεδίου στο έδαφός τους κατά τη διάρκεια του προηγούμενου. Η έκθεση αυτή περιλαμβάνει απολογισμό της εκτέλεσης από τον οποίο διαπιστώνονται:

— οι ποσότητες των διαφόρων προϊόντων που έχουν αναληφθεί από τα αποθέματα παρέμβασης,

— η φύση και η ποσότητα των εμπορευμάτων που έχουν διανεμηθεί στους δικαιούχους, κάνοντας διάκριση μεταξύ των εμπορευμάτων που έχουν διανεμηθεί ως έχουν, και αυτών που έχουν παραδοθεί υπό μορφή μεταποιημένων προϊόντων,

— ο αριθμός των δικαιούχων κατά τη διάρκεια του έτους.

Στην έκθεση διευκρινίζονται τα μέτρα ελέγχου που έχουν εφαρμοστεί προκειμένου να διασφαλίζεται ότι τα εμπορεύματα έχουν φθάσει στον επιδιωκόμενο προορισμό.

Άρθρο 11

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3744/87 καταργείται.

Άρθρο 12

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Εφαρμόζεται από την 1η Οκτωβρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Οκτωβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 350 της 14. 12. 1990, σ. 43.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

A. Συντελεστές που αναφέρονται στο άρθρο 5 — κρέας με κόκαλα των αποθεμάτων παρεμβάσεως:

— Μπροστινά: 0,775,

— Πισινά: 1,225.

B. Συντελεστές που αναφέρονται στο άρθρο 5 — κρέας χωρίς κόκαλα των αποθεμάτων παρεμβάσεως:

Συντελεστής	Κράτος μέλος						
	Δανία	Γερμανία	Γαλλία	Ιρλανδία	Ιταλία	Κάτω Χώρες	Ηνωμένο Βασίλειο
4,1	Mørbrod	Filet	Filet	Fillet	Filetto	Haas	Fillet
2,4	Fillet	Roastbeef	Faux-filet	Striploin	Roastbeef	—	Striploin
1,4	Inderlår	Oberschalen	Tende de tranche	Insides	Fesa interna	—	Topsides
1,4	Tykstegsfilet	Unterschalen	Tranche grasse	Outsides	Girello	—	Silversides
1,4	Klump	Kugeln	Rumsteak	Knuckles	Fesa esterna	—	Thick flank
1,4	Yderlår	Hüfte	Entrecôte	Rumps	Scamone	—	Rumps
1,4	—	—	Gite à la noix	Cube rolls	Noce	—	—
1,1	Άλλα	Άλλα	Άλλα	Άλλα	Άλλα	Άλλα	Άλλα

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΔΑΠΑΝΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ

Βόειο κρέας και βούτυρο

— για τα πρώτα 200 χιλιόμετρα: 20,00 Ecu ανά τόνο,

— για κάθε επιπλέον χιλιόμετρο: 0,05 Ecu ανά τόνο.

Σιτηρά και ρύζι

— για τα πρώτα 200 χιλιόμετρα: 5,50 Ecu ανά τόνο,

— για κάθε επιπλέον χιλιόμετρο: 0,02 Ecu ανά τόνο.

Ελαιόλαδο

— για τα πρώτα 200 χιλιόμετρα: 20,00 Ecu ανά τόνο,

— για κάθε επιπλέον χιλιόμετρο: 0,04 Ecu ανά τόνο.

Γάλα σε σκόνη

— για τα πρώτα 200 χιλιόμετρα: 10,00 Ecu ανά τόνο,

— για κάθε επιπλέον χιλιόμετρο: 0,04 Ecu ανά τόνο.